

Das elektronische Patientendossier (EPD)

Informationen zu meiner Gesundheit: So sehe ich sie, wann und wo ich will.



EPD
elektronisches
Patientendossier

- 1. Was ist das EPD?**
- 2. Wer liest meine Dokumente?**
- 3. Wo sind meine Dokumente?**
- 4. Ist mein EPD sicher?**
- 5. Mehr Informationen**



1.

Was ist das EPD?

EPD heisst: **elektronisches Patienten-Dossier**.

Das EPD ist eine Sammlung von Dokumenten.

In den Dokumenten in meinem EPD

geht es um meine **Gesundheit**.

Das ist zum Beispiel:

- Eine Kopie von meinem Impfausweis
- Die Liste mit meinen Medikamenten

Verschiedene Ärzte und Ärztinnen

speichern solche Dokumente in meinem EPD.

Zum Beispiel mein Hausarzt.

Oder andere Fachpersonen für Gesundheit.

Zum Beispiel meine Therapeutin.

Die Dokumente in meinem EPD sind **elektronisch**.

Das heisst: Die Dokumente sind

auf einem **Computer** gespeichert.

Ich kann mir diese Dokumente jederzeit ansehen.

Zum Beispiel:

- Auf meinem Computer
- Auf meinem Handy mit Internet

Ich kann auch selber Dokumente in meinem EPD speichern.

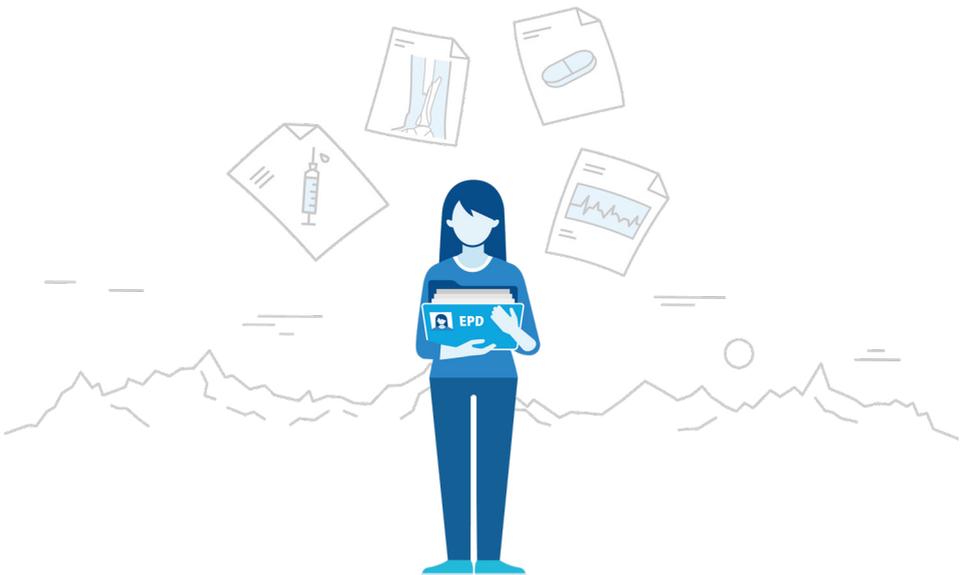
Zum Beispiel:

- Das Rezept für meine Brille
- Ein Arztzeugnis

In meinem EPD finde ich schnell alle wichtigen Informationen zu meiner Gesundheit.

Das EPD ist **freiwillig**.

Ich entscheide selbst, ob ich ein EPD will.



2.

Wer liest meine Dokumente?

Die Dokumente in meinem EPD **gehören mir**.

Ich kann die Dokumente in meinem EPD mit Fachpersonen für Gesundheit **teilen**.

Zum Beispiel:

- mit meiner Hausärztin
 - mit meinem Apotheker
 - mit meiner Therapeutin
- Diese Fachpersonen können dann meine Dokumente lesen.

Ich bestimme **selbst** für jedes Dokument in meinem EPD:

- Darf jemand anderes das Dokument lesen?
- Wer darf das Dokument lesen?

Ich kann dafür auch jemanden um Hilfe bitten.

Zum Beispiel:

- mein Beistand oder meine Beiständin
- mein Arzt oder meine Ärztin



3.

Wo sind meine Dokumente?

Die elektronischen Dokumente sind bei einem **Anbieter** gespeichert.

Anbieter heisst:

Dort kann man das EPD bestellen.

Ich wähle meinen Anbieter **selbst**.

Ich kann mir meine Dokumente **auf verschiedenen Geräten** ansehen.

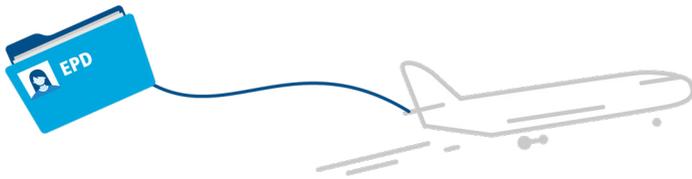
Zum Beispiel:

- auf meinem Computer
- auf meinem Handy mit Internet

Und wenn ich mein Handy verliere?

Meine Dokumente sind beim Anbieter gespeichert.

Ich kann mir meine Dokumente jederzeit mit meinem neuen Handy ansehen.



4.

Ist mein EPD sicher?

Die Dokumente in meinem EPD sind **sicher**.

Dafür gibt es ein **Gesetz**.

Das Gesetz verlangt von den Anbietern:

Ihr müsst die Daten in meinem EPD **schützen**.

Nur die von mir bestimmten Personen können die Daten im EPD ansehen.

Ich kann in meinem EPD immer sehen:

- Wer hat mein Dokument gespeichert?
- Wer hat mein Dokument angeschaut?

Für mein EPD wähle ich einen **zertifizierten** Anbieter.

Zertifiziert bedeutet:

- Der Anbieter hält sich an die Regeln für Sicherheit.
- Ich kann dem Anbieter vertrauen.

Zertifizierte Anbieter haben **dieses Zeichen:**



5.

Mehr Informationen

Mehr Informationen zum EPD finde ich auf dieser Website:

www.patientendossier.ch



Text: eHealth Suisse
Übersetzung in Leichte Sprache, Stufe A2:
Pro Infirmis, Büro für Leichte Sprache

ehealthsuisse

Kompetenz- und Koordinationsstelle
von Bund und Kantonen

Centre de compétences et de coordination
de la Confédération et des cantons

Centro di competenza e di coordinamento
di Confederazione e Cantoni



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Konferenz der kantonalen Gesundheits-
direktorinnen und -direktoren
Conférence des directrices et directeurs
cantonaux de la santé
Conferenza delle direttrici e dei direttori
cantionali della sanità